

1. Ambito di applicazione: Tutte le nostre forniture di beni o di servizi sono rese in conformità alle presenti "Condizioni di Vendita" nonché alle disposizioni di legge vigenti in materia. Termini diversi dalle presenti "Condizioni di Vendita" o da quelli contenuti nelle condizioni d'acquisto dell'acquirente sono vincolanti per la nostra Società soltanto se accettate in forma scritta. La fornitura di merci e di servizi o l'accettazione di pagamenti senza alcuna riserva non comporta accettazione da parte nostra di condizioni diverse dalle presenti "Condizioni di Vendita" e dalle disposizioni di legge vigenti in materia. Nella misura in cui le presenti Condizioni di Vendita contengono disposizioni relative ai nostri prodotti, queste si applicano di conseguenza ai nostri servizi.

2. Proposte, conclusione dei contratti, comunicazioni:

2.1 Le nostre proposte di vendita e fornitura si intendono non vincolanti. Un contratto si intende concluso soltanto con l'invio della nostra conferma d'ordine scritta oppure con l'esecuzione dell'ordine da parte nostra.

2.2 Nel contesto di qualsiasi comunicazione con noi, l'acquirente deve verificare che la sua persona di contatto sia un rappresentante legittimo della nostra azienda (esclusione di un compromesso del sistema selezionato). Eventuali sospette violazioni devono essere immediatamente segnalate per iscritto.

3. Forma:

3.1 Ai fini delle presenti "Condizioni di Vendita" (a) il termine "per iscritto" significa in qualsiasi forma documentale (incluso e-mail, fax, lettere generate da computer e telegrammi) e (b) "in forma scritta" significa qualsiasi documento firmato in originale. Ogni eventuale modifica, o integrazione delle presenti "Condizioni di Vendita", inclusa la presente clausola, e qualsiasi risoluzione o annullamento consensuale di un contratto deve essere fatto in forma scritta.

3.2 Ogni altra comunicazione deve essere effettuata per iscritto.

4. Prezzi: Salvo diverso accordo per iscritto, i nostri prezzi sono franco stabilimento e non comprendono le spese di imballaggio. L'imposta sul valore aggiunto è dovuta nell'aliquota stabilita dalla legge in vigore alla data di emissione della fattura.

5. Pagamento, compensazione, modifica dei dati del conto bancario:

5.1 Salvo diverso accordo per iscritto, l'acquirente è tenuto a pagare il prezzo alla nostra Società al più tardi entro 5 giorni dalla data di consegna della merce o dell'effettuazione del servizio.

5.2 Eventuali compensazioni da parte dell'acquirente sono consentite soltanto con propri crediti non oggetto di contestazione o accertati giudizialmente con provvedimento definitivo.

5.3 Informeremo l'acquirente per iscritto di eventuali modifiche previste dei dati del nostro conto bancario con un preavviso di almeno due settimane.

5.4 Qualsiasi ispezione o misura di sicurezza adottata dall'acquirente per verificare i dati del nostro conto bancario deve essere eseguita in tempo utile. I termini di pagamento concordati rimangono inalterati.

5.5 Se l'acquirente desidera modificare i dati del proprio conto bancario e partecipa alla procedura di addebito diretto SEPA, è necessario inviarci un nuovo mandato di addebito diretto SEPA con ragionevole anticipo. Le condizioni di pagamento concordate rimangono inalterate.

6. Luogo di adempimento, spedizione:

6.1 Luogo di consegna della merce o di prestazione dei servizi è il luogo dove è eseguita la fornitura o dove è situato il nostro deposito.

6.2 Se il trasporto è incluso nella fornitura la scelta del tipo di spedizione, del mezzo di trasporto e del vettore compete

alla nostra Società e la merce viaggia a totale rischio e pericolo dell'acquirente.

7. Forniture parziali di merci o di servizi: Sono ammesse forniture parziali di merci o di servizi purché siano di congrua entità.

8. Tempi di consegna, mora:

8.1 In caso di nostro ritardo nella fornitura delle merci o dei servizi o nell'adempimento di un obbligo contrattuale, l'acquirente fisserà un ulteriore termine di consegna di durata ragionevole, dandone conferma per iscritto. Tale termine non potrà essere comunque inferiore a tre (3) settimane.

8.2 Ove la consegna della merce o la prestazione del servizio non avvenga entro l'ulteriore termine fissato dall'acquirente e quest'ultimo, a causa di ciò, intenda recedere dal contratto oppure chiedere il risarcimento del danno in luogo dell'adempimento della prestazione contrattuale ("*Schadenersatz statt der Leistung*"), dovrà fissare per iscritto un ulteriore termine ragionevole per l'adempimento. L'acquirente, su nostra richiesta, dovrà comunicare per iscritto, entro un periodo di tempo ragionevole, se intende recedere dal contratto a causa del ritardo e/o chiedere il risarcimento dei danni in luogo dell'adempimento della fornitura/servizio ("*Schadenersatz statt der Leistung*") oppure se insiste per ottenere l'adempimento del contratto.

9. Assicurazione per il trasporto: La nostra Società è autorizzata a stipulare in nome e per conto e con spese a carico dell'acquirente idonea assicurazione per il trasporto delle merci per un importo non inferiore comunque al valore della merce indicato in fattura.

10. Riserva di proprietà:

10.1 La merce rimane di nostra proprietà fino a totale pagamento di tutti i nostri crediti derivanti dal rapporto commerciale.

10.2 Ove la merce sia stata sottoposta a trattamenti o lavorazioni da parte dell'acquirente, la nostra riserva di proprietà si estende al nuovo prodotto risultante da tali attività.

11. Forza Maggiore: Sono da considerarsi cause di "Forza Maggiore" eventi o circostanze che non abbiamo potuto prevenire pur avendo agito secondo il consueto grado di diligenza applicato dalle società in casi di comparabile natura e che di conseguenza diminuiscono o impediscono la nostra capacità di fornire beni o eseguire servizi, includendo, senza nessuna limitazione, e dati i prerequisiti di cui sopra, interruzioni nella produzione, nella spedizione, nelle strutture ricettive o di trasporto o dei mezzi di trasporto, carenza di energia o di materie prime, esplosioni, incendi, inondazioni, scioperi, serrate o ordini delle autorità. La Forza Maggiore ci esonera dai nostri obblighi contrattuali relativi alla consegna o alla prestazione per la durata e la portata dell'evento o della circostanza. Informeremo l'acquirente in caso di un evento di Forza Maggiore, segnalandone l'entità e la durata prevista. Se e nella misura in cui uno dei nostri fornitori o società consociate secondo gli articoli 15 e seguenti della legge sulle società per azioni ("*AktG*") è interessato da un evento di Forza Maggiore, tale evento sarà considerato un evento di Forza Maggiore per noi.

12. Informazioni sul prodotto: Salvo che non sia diversamente pattuito per iscritto, le caratteristiche contrattuali dei nostri prodotti si basano esclusivamente sulle nostre specifiche tecniche in vigore. Non rilasciamo alcuna dichiarazione o garanzia di idoneità della merce per uno scopo o un uso particolare. Qualsiasi informazione relativa alle caratteristiche tecniche, alla durabilità e agli altri aspetti dei nostri prodotti non comporta assunzione da parte nostra di alcuna garanzia in merito, a meno che ciò non sia espressamente pattuito in forma scritta. Le informazioni scritte o verbali relative ai nostri prodotti, apparecchiature, impianti e processi si basano sulla nostra attività di ricerca e sulla nostra esperienza pratica nel settore. Tali informazioni, in riferimento alle quali non assumiamo alcuna responsabilità ulteriore rispetto a quanto

Condizioni generali di vendita e di fornitura ("Condizioni di Vendita"), Aggiornamento: 11/2023

espressamente pattuito in contratto, corrispondono allo stato attuale delle nostre migliori conoscenze e la nostra Società si riserva in ogni momento di apportare modifiche e aggiornamenti alle stesse. Esse comunque non esonerano l'acquirente dall'onere di verificare che i nostri prodotti e/o processi siano idonei all'uso che l'acquirente si prefigge. Ciò vale anche ai fini di tutela di diritti di proprietà intellettuale di terzi nonché di loro applicazioni e/o processi.

13. Reclami: Qualsiasi reclamo da parte dell'acquirente e, in particolare, il reclamo relativo alla qualità o quantità delle merci fornite, ci deve pervenire tempestivamente per iscritto e in ogni caso, al più tardi entro dieci (10) giorni dalla data di consegna della merce; in caso di vizi occulti, al più tardi entro cinque (5) giorni dalla loro scoperta o dal momento in cui il vizio avrebbe potuto essere scoperto dall'acquirente tramite diligente controllo. Ove l'acquirente non abbia provveduto a sollevare contestazioni o a denunciare i vizi nei modi e nei termini stabiliti, la fornitura dei nostri prodotti o la prestazione dei nostri servizi si intende resa in conformità con il contratto. L'acquirente che, pur essendo a conoscenza di un vizio, accetti comunque la fornitura di nostri prodotti o di nostri servizi, potrà far valere il suo diritto alla garanzia soltanto se ha fatto, al momento della fornitura, espressa riserva scritta in merito a tale vizio.

14. Diritti dell'acquirente in caso di vizi:

14.1 L'acquirente non può far valere il diritto alla garanzia per un vizio del prodotto o del servizio qualora le caratteristiche del prodotto o del servizio contrattualmente pattuite siano di entità tale da non comportare una significativa diminuzione di valore o di utilizzabilità del prodotto o del servizio. Nel caso di reclami relativi alla qualità dei nostri prodotti o servizi che siano stati regolarmente notificati e riconosciuti fondati, la nostra Società si riserva, a propria discrezione, di provvedere alla riparazione o alla sostituzione dei beni o servizi difettosi. Per poter effettuare la riparazione o la sostituzione ci dovrà essere concesso in ogni caso un congruo lasso di tempo. Ove il nostro intervento non fosse in grado di eliminare il vizio, l'acquirente potrà recedere dal contratto o chiedere la riduzione del prezzo.

14.2 Inoltre l'acquirente potrà richiedere, alle condizioni e nei limiti stabiliti dalla legge, il risarcimento dei danni subiti e il rimborso delle spese occorse per la riparazione o la sostituzione. Per il risarcimento dei danni e delle spese di cui alla presente clausola si applica il successivo articolo 15.

14.3 La rivalsa dell'acquirente nei nostri confronti, prevista dalle norme di legge, sussiste soltanto nel caso in cui l'acquirente non abbia assunto nei confronti dei propri clienti garanzie maggiori rispetto a quelle previste dalle norme di legge.

14.4 L'esercizio del diritto di regresso dell'acquirente nei nostri confronti secondo l'articolo 445a del Codice Civile Tedesco ("BGB") resta di fatto escluso.

15. Risarcimento danni – limiti di responsabilità:

15.1 La nostra Società risponde unicamente dei danni subiti e delle spese sostenute dall'acquirente, a prescindere dalla fondatezza della richiesta, se essi derivano da (i) inosservanza di obblighi contrattuali, da atti illeciti per comportamenti scorretti o da atti compiuti con dolo o colpa grave ("*grobe Fahrlässigkeit*"), da parte di nostri rappresentanti legali, impiegati o incaricati oppure (ii) quando il nostro inadempimento sia d'importanza tale da far venir meno l'essenza stessa del contratto (obbligo essenziale). In caso di inadempimento per colpa lieve ("*einfache Fahrlässigkeit*") di obblighi essenziali, il risarcimento da noi dovuto è limitato allo specifico danno prevedibile per quel tipo di contratto e non supera in ogni caso l'importo di Euro 100.000 oppure il doppio del valore della merce o del servizio indicato in fattura, qualora esso risulti maggiore di Euro 100.000.

15.2 Le predette disposizioni in materia di esonero e/o limitazione di responsabilità si applicano in tutti i casi regolati dalle presenti "Condizioni di Vendita", fatta eccezione per i danni alla persona, alla salute o a beni di terzi per i quali sus-

siste la responsabilità del produttore ("*ProdHaftG*") oppure in tutti gli altri casi in cui la esclusione o limitazione della responsabilità non è ammessa dalla legge.

16. Termine di prescrizione: Il termine di prescrizione per l'esercizio dei diritti alla garanzia, al risarcimento dei danni subiti e al risarcimento delle spese sostenute dall'acquirente è di un (1) anno con decorrenza dalla data di inizio del termine di prescrizione stabilito dalla legge, salvo che si tratti di difetti di prodotti impiegati in una costruzione i quali, pur se utilizzati conformemente all'uso cui erano destinati, abbiano causato dei vizi; in quest'ultimo caso il termine di prescrizione è di quattro (4) anni. I suindicati termini di prescrizione non si applicano nelle ipotesi di danno alla persona, alla salute o a beni di terzi per i quali sussiste la responsabilità del produttore ("*ProdHaftG*") oppure in tutti gli altri casi in cui l'esclusione o limitazione di responsabilità non è ammessa dalla legge.

17. Conformità alle normative sul commercio internazionale:

17.1 L'acquirente si impegna a far sì che i suoi dipendenti e le sue società affiliate, ai sensi dell'articolo 15 e seguenti della legge sulle società per azioni (AktG), rispettino pienamente tutte le leggi sul controllo del commercio estero. Per "Leggi sul controllo del commercio estero" si intendono tutti i requisiti statutari e normativi applicabili in materia di controllo delle esportazioni, sanzioni economiche, embarghi commerciali e boicottaggi. Nessuna merce, compresi beni materiali e immateriali (in particolare tecnologie e software), supporto tecnico o la prestazione di altri servizi (come descritto nella conferma d'ordine ai sensi della clausola 2.1) sarà spedita, trasferita o eseguita direttamente o indirettamente, esportata o riesportata in qualsiasi paese, persona giuridica o fisica senza le approvazioni richieste dalle leggi sul controllo del commercio estero da parte dell'autorità nazionale competente. L'acquirente non utilizzerà per la consegna/il carico un vettore/nave di proprietà, affittato, noleggiato o gestito da una parte sanzionata o da una parte affiliata o operante per conto di una parte sanzionata ai sensi delle leggi sul controllo del commercio estero. Prima di qualsiasi transazione, compresa l'esportazione di merci, assistenza tecnica o la prestazione di servizi, effettuata nell'ambito o in qualsiasi modo correlata con il nostro rapporto commerciale, l'acquirente dovrà verificare, e con la presente dichiara e garantisce, che (a) tale transazione non comporterà alcuna violazione delle leggi sul controllo del commercio estero, anche in considerazione dei divieti di aggirare tali leggi sul controllo del commercio e che (b) l'acquirente non è incluso in alcuno degli elenchi di parti soggette a restrizioni da parte di UE, ONU, Regno Unito o Stati Uniti.

17.2 L'acquirente non dovrà utilizzare, vendere, spedire, trasferire o esportare beni: per lo sviluppo o la produzione di qualsiasi tipo di armi biologiche, chimiche o nucleari, o di missili in grado di trasportare tali armi; per la sorveglianza informatica che sono o possono essere utilizzati per commettere gravi violazioni dei diritti umani e del diritto internazionale umanitario; destinati a qualsiasi scopo militare, o a sistemi di trasporto missili; per qualsiasi tipo di attività nucleare (esplosivi); e per la produzione illegale di farmaci.

17.3 Senza pregiudizio a qualsiasi altro diritto o rimedio a nostra disposizione, ci riserviamo la facoltà di interrompere il nostro rapporto commerciale o qualsiasi transazione effettuata o in qualsiasi modo correlata con il nostro rapporto commerciale per giusta causa con effetto immediato qualora l'acquirente non rispetti gli obblighi contenuti nella clausola 17.1 di cui sopra.

Ci riserveremo inoltre la facoltà di recedere dal contratto e dal rapporto commerciale corrispondente nel caso in cui, al momento della spedizione, del trasferimento o dell'esecuzione, sia necessaria l'approvazione da parte delle autorità competente all'esportazione delle nostre merci e tale approvazione non venga concessa; qualora al momento della spedizione, del trasferimento o dell'esecuzione, sia in vigore un divieto commerciale; qualora al momento della spedizione, del

trasferimento o dell'esecuzione, sia obbligatorio registrare il prodotto e tale registrazione non sia stata concessa. I ritardi nell'ottenimento delle necessarie approvazioni da parte delle autorità competenti non daranno luogo ad alcuna richiesta di risarcimento danni.

Inoltre, l'acquirente ci terrà indenni e manlevati da qualsiasi reclamo, danno, costo, spesa, responsabilità, perdita o procedimento di qualsiasi tipo derivante da, o in relazione a qualsiasi violazione da parte dell'acquirente dei suoi obblighi contenuti nella clausola 17.1 di cui sopra.

17.4 Se la merce acquistata è soggetta a preferenze doganali in ragione della sua origine preferenziale, ci riserviamo il diritto di generare ed emettere automaticamente tutte le dichiarazioni relative all'origine preferenziale della merce (dichiarazione del fornitore, dichiarazione della fattura) senza firma. Confermiamo che la dichiarazione di origine preferenziale verrà rilasciata all'acquirente in conformità agli obblighi previsti dal Regolamento (UE) n. 2015/2447.

18. Foro competente: In caso di avvio da parte nostra di un'azione legale nei confronti dell'acquirente, se l'acquirente è un imprenditore, il Foro competente esclusivo sarà la nostra sede commerciale; è tuttavia nostra facoltà adire, in alternativa, il Foro ove ha sede l'acquirente ("*allgemeiner Gerichtsstand*").

19. Legge applicabile: Il contratto è disciplinato dalla legge della Repubblica Federale di Germania con esclusione della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di vendita internazionale di beni (CISG).

20. Termini commerciali: Qualora le parti concordino di utilizzare gli "International Commercial Terms" (INCOTERMS), per la loro applicazione e interpretazione ci si riferirà agli INCOTERMS 2020.

21. Invalidità parziale: L'invalidità in tutto o in parte di singole disposizioni delle presenti "Condizioni di Vendita" non comporta l'invalidità delle altre disposizioni.